

# DEN TÄTERN ZUR SCHANDE

## DONAJ, DONAJ, DONAJ

## DAS PROGRAMM

BITTE  
KEINE  
FLAGGEN!

Unseren Toten zum Gedenken –  
Ihren Mördern zur Schande –  
Den Lebenden zur Mahnung.

So steht es auf dem Stein des Denkmals  
am Heinrichsberg. Sätze wie den ersten  
und letzten liest man oft. Der zweite ist selten  
und er hat mich direkt getroffen, als ich ihn  
vor Jahren das erste Mal las. Er geht mir  
immer wieder durch den Kopf.

Weil er so wahr ist! In der Tat: es reicht nicht,  
die Opfer zu ehren. Wir müssen uns auch  
mit den Tätern auseinandersetzen, gerade in  
diesen Zeiten. Die allermeisten Täter waren  
Menschen wie Du und ich.

Lange Zeit quälte mich die Frage, wie ich mich  
im Dritten Reich verhalten hätte. Heute frage  
ich mich, welche Kompromisse ich mit einer  
faschistischen Regierung in Thüringen  
eingehen würde. Der Text des Heinrichsberg-  
denkmals möge mir und Dir im Kopfe bleiben:  
nicht Täter werden, nicht Schande auf  
uns laden!

Gerhard Paulus

Ojfn Forel ligt a Kelbl  
ligt gebundn mit a schtrik  
hojch in Himl fligt a Fojgl  
Fligt un drejt sich hin un ts'rik.

Refrain:  
Lacht der Wind in Korn.  
Lacht un lacht un lacht.  
Lacht er op a tog a gantsn  
un a halbe nacht.

Donaj donaj donaj donaj,  
Donaj donaj donaj daj  
Donaj donaj donaj donaj,  
Donaj donaj donaj daj.

Schrejt dos Kelbl, sogt der Pojer:  
„Wer – sshe hejst dich sajn a Kalb?  
Wolst gekent, doch sajn a Fojgl,  
wolst gekent doch sajn a Schwalb!“

Refrain

Bidne Kelblech tut men bindn,  
un men schlept sej un men schlecht.  
Wer's hot Fligl, flit arojts tsu,  
is bei kejnem nischt kejn Knecht.

Refrain

- 17.00 Uhr Laternenumzug durch's Damenviertel,  
organisiert vom Förderverein des Kinder-  
gartens »Janusz Korczak« mit dem Brass-  
ensemble des Blasmusikvereins Carl Zeiss
- 17.30 Uhr SchülerInnen und LehrerInnen  
des Carl-Zeiss-Gymnasiums  
*Robert-Büchler-Stele am Angergymnasium*
- 17.30 Uhr Podcast-Walk vom Volkshaus zur  
Papiermühle mit DJ Smoking Joe  
*Bitte Smartphone und Kopfhörer  
mitbringen. Mindestalter 12 Jahre*
- 17.45 Uhr Konzerte an allen Stolperstein-Orten  
und anderen Orten in der Stadt
- 18.15 Uhr an allen Orten wird – örtlich getrennt,  
aber exakt zur selben Zeit –  
»Donaj, Donaj, Donaj« gesungen
- 18:30 Uhr Treffen am Theatervorplatz und  
anschließend gemeinsamer Weg  
mit Musik zum Westbahnhof
- 19.00 Uhr Gedenkveranstaltung des Jenaer Arbeitskreises  
Judentum und der Stadt Jena, in deren  
Rahmen alle gemeinsam – nun auch örtlich  
vereint – »Donaj, Donaj, Donaj« singen
- Ansprache von Julia Brabant
  - Totengebet „Kaddish“ und „El Male  
Rachamim“ des Kantors der Jüdischen  
Gemeinde Erfurt, Herrn Milan Andics,
  - Kranzniederlegung
- 20.00 Uhr Stiller Abschluss auf dem Marktplatz

Falls Sie unser Projekt unterstützen wollen, können Sie  
das gerne auch über folgendes Spendenkonto tun:

AK Sprechende Vergangenheit e.V.  
Sparkasse Jena  
IBAN DE55 8305 3030 0018 0577 21  
Verwendungszweck: Klang der Stolpersteine

In diesem Jahr findet der Klang der Stolpersteine  
auch in Einbeck, Rostock, Gera, Weimar, Bad Köstritz,  
Stadtroda und Naumburg statt – wir freuen uns!

Wir danken der Kulturkirche Löbstedt.



[www.klang-der-stolpersteine.de](http://www.klang-der-stolpersteine.de)

[www.facebook.com/  
KlangDerStolpersteineJena](https://www.facebook.com/KlangDerStolpersteineJena)

# 9. NOVEMBER 2025 DER KLANG DER STOLPERSTEINE

KURZKONZERTE UND PROJEKTE  
AN JENAS STOLPERSTEINEN  
AM 9. NOVEMBER UM 17:45 UHR



DER KLANG DER STOLPERSTEINE 2025

- 1

Saalstraße 4/5\*

17:30 Uhr
- 2

Zwätzengasse 14
- 3

Johannisplatz 16
- 4

Lutherstraße 9
- 5

Lassallestraße 6
- 6

Ebertstraße 4
- 7

Schaefferstraße 14
- 8

Weinbergstraße 4a

17:30 Uhr
- 9

Botzstraße 10
- 10

Hufelandweg 1\*\*
- 11

Mälzerstraße 11
- 12

Brauhofstraße 5
- 13

Mittelstraße 36\*\*\*
- 14

Scheidlerstraße 3
- 15

Scheidlerstraße 19
- 16

Forstweg 23/25
- 17

Forstweg 31
- 18

Grietgasse 25/26
- 19

Fr.-Engels.-Str. 52
- 20

Kl.-Griefahn-Str. 14

Lobeda Altstadt
- 21

Unterm Markt 4\*\*\*
- 22

Lutherstraße 72
- 23

Wagenplatz Gries
- 24

Golmsdorfer Str. 9
- 25

Rathausgasse 1
- Chor der Jenaplan-Schule und Different Pieces:

Schulchor / Folk
- Mapalesta:

Unplugged Acoustic Cover
- Gemeinschaftsschule Kulturanum:

Hevenu Shalom Alechem
- Männerstimmen des Knabenchores der der Jenaer Philharmonie:

Von Liebe und Trost
- Josa:

Volkslieder
- Komfortbungalow und Friends:

Nachdenkliches aus Pop und Rock
- Maetzig & Selle:

Liedermacher
- VolCanto:

Songs für Frieden, Liebe, Toleranz
- black feet white voices:

Gospel
- UnArtTick:

Folk & Welt Crossover
- Kantorei an der Stadtkirche St. Michael:

Chormusik aus mehreren Jahrhunderten
- Mundart:

Coversongs unplugged
- Dirk Wasmund Trio:

world jazz
- Chorissimo:

Von Klassik bis Pop
- Aeon Hochberg:

Friedenslieder zum Mitsingen
- Die tiefen Blechbläser der Jenaer Philharmonie:

Von Bach bis Blues
- Steffi & Christian:

Acoustic Cover
- Freie Bühne:

Theater
- MKS Brass Michaelis und Schüler\* innen des Adolf-Reichwein-Gymnasiums:

Bläsermusik und anderes
- Niemöllerchor:

Klassische Chormusik
- Jazzchor der MKS »Jazz For Fun«:

Dt. und jidd. Volks und Antikriegslieder
- Korkfett:

Saxofonquartett
- Schülerinnen und Schüler der Waldorfschule:

Gedenken an die Sinti-Familie Wagner
- LuNi:

Folk (Klezmer, Balkan, Osteuropa)
- Ensemble Horngespinst:

Quartette für 4 Hörner



- 26

Unterm Markt 7\*\*\*

Jazzchor der MKS »Jazz For Fun«:  
Evergreens aus Pop, Jazz, Gospel
- 27

Magdelstieg 67

Ad-Hoc-Bläserensemble: Bläsermusik
- 28

Lutherstraße 134

Deep Brass Cospeda: Bläsermusik  
von Frühbarock bis Neuzeit
- 29

K.-Liebknecht-Str. 55

LivingroomJazzfriends:  
Jazzstandards and more
- 30

O.-Schott-Straße 44

Noir Comme Poix: Folk, Songwriter
- 31

Mittelstraße 44

Eigensingg: A-Cappella-Ensemble
- 32

Mittelstraße 33\*\*\*

Dirk Wasmund Trio: world jazz
- 33

Kochstraße 2

Kinderärztinnen und Kinderärzte  
aus Jena: Lieder für Kinder
- 34

Neugasse 2

Schüler\*innen UniverSaale Gesamtschule
- 35

Neugasse 8

Schüler\*innen UniverSaale Gesamtschule
- 36

Grietgasse 22

Freie Bühne Jena: Theater
- 37

Frauengasse 11

Solala: A-Capella-Chor
- WEITERE ORTE
- 38

Geschw.-Scholl-Denkmal Karl-Liebknecht-Str.

Posaunenchor Jena:  
Bläsermusik
- 39

Gedenktafel Camsdorfer Brücke

Circus MoMoLo:  
Performance
- 40

Waggon am Kassablanca

Geschichtskurs 11. Klasse  
des Otto-Schott-Gymnasiums  
Wir als Stimmen der Vergangenheit
- 41

Kirchplatz

Octavians: A-cappella-Ensemble
- 42

Marktplatz

Herbert König: Lieder
- 43

Stufen am Eichplatz

Jenaer Stadtmusikanten: Punk
- 44

Bibliotheksweg 17:00 Uhr

Jugendbrassband Blechklang:  
Kinderlieder
- 45

Stele in der Löbstedter Straße

Schüler\*innen und Lehrer\*innen  
des Christlichen Gymnasiums
- 46

Holzmarkt

Mitglieder des Polizeiorchesters  
Thüringen
- 47

Gedenktafel Schillerstraße 4

André Hartenstein:  
Gitarrist, Freie Improvisation
- 48

Gedenktafel Rathausarkaden

Otto-Schott-Chor:  
Chormusik Klassische Moderne
- 49

Forstweg 1

Bucket List Project:  
Acoustic Folk/Rock
- 50

Philosophenweg 3

Resonanz Ensemble:  
Klassische und jiddische Musik

- 51

Spielplatz Schlippenstraße

Schülerinnen und Schüler  
der GMS Wenigenjena:  
Projekt zum Todesmarsch
- 52

Fürstengraben 6

Schülerinnen und Schüler  
der Montessorischule
- 53

Enver-Şimşek-Platz

Pfadfinder:innen und Samba  
Paradiseo: Projekt zum  
NSU-Komplex und Samba
- 54

Brändströmstraße 11

Doppelton: Balladen  
mit Saxofon und Klavier
- 55

Papiermühle\*\*\*\*

DJ Smoking Joe: Podcast-Walk  
Aktion zum Todesmarsch:  
Start um 17:30 Uhr am Volkshaus
- 56

Theatervorplatz

Wieland Weirauch und Michael  
Kaden: Cello, Keyboard, Gesang
- 57

Gembdenbachbrücke Endhaltestelle J.-Ost

Angergymnasium, DG12  
Performance zum Todesmarsch:
- 58

Jenzigweg/ Karl-Liebknecht-Str. R.-Büchler-Stele

Schülerinnen und Schüler  
des Carl-Zeiß-Gymnasiums  
17:30 Uhr
- 59

Gedenktafel Bachstraße 18

Novantico:  
Chormusik a capella
- 60

Edelhofgasse 16

Gesang und Bläserensemble  
aus Ziegenhain
- 61

Institut für Anatomie, Teichgraben

High5Brass: Trompetenensemble  
Renaissance bis Jazz
- 62

Kahlaische Straße 1

Schüler\*innen der UniverSaale  
Gesamtschule
- 63

A.-Bebel-Str. 4 früheres  
Oberlandesgericht

carpe noctem  
stringmetal
- 64

Fürstengraben 23

Mitglieder des Blasorchesters  
Schott Jena:  
Von Barock bis Moderne
- 65

Uni-Hauptgebäude Schlossgasse 1

re:frain&friends: Vokalensemble  
auf der musikalischen Suche  
nach Hoffnung
- 66

Wöllnitzer Straße 41

Schülerinnen und Schüler des  
Adolf-Reichwein-Gymnasiums
- 67

Krautgasse 18

Klezmer-Ensemble der MKS
- 68

Denkmal am Heinrichsberg Unterwegs

Gemeindechor des Lutherhauses:  
Besinnliche Lieder und Choräle  
Wanderklang unterwegs zwischen  
Heinrichsberg und Theatervorplatz
- Westbahnhofvorplatz

Gedenkveranstaltung